



MENU

SE  
CONNECTER

EN DIRECT

RÉGION

FAITS DIVERS

SOCIÉTÉ

OM

SORTIES - LOISIRS

VIDÉOS ▶

RENDEZ-VOUS

MARDI 15/01/2019 à 11H59

SORTIES - LOISIRS

ARLES

# Arles : Mozart enchante le public de la chapelle du Méjan

"È Così !" est une libre adaptation de "Così fan tutte", par la compagnie Plein Jour

Par Isabelle Appy



"È così" est porté par six jeunes protagonistes qui ont l'âge des rôles qu'ils incarnent. La version originale de 3h est ramenée à 1h15 sans entracte pour une "représentation musicale".

PHOTO CIE PLEIN JOUR

0

Etymologiquement, son nom de famille veut dire "petit tailleur". Et le compositeur Franck Krawczyk coud sur-mesure des projets musicaux avec la compagnie Plein Jour, partout où il va. Dimanche, il présentera *È così*, la libre adaptation de *Così fan tutte* de Mozart à la chapelle du Méjan. "Ce n'est pas une leçon d'opéra mais une transmission directe. On veut aller plus vite dans l'essentiel de ce que Mozart a dit", explique-t-il. Ce projet sans orchestre est porté par six jeunes chanteurs, un piano et aidée par une intrigue resserrée. Pour tout public et "tout-terrain", l'oeuvre est affranchie des codes, les dialogues en français résumant le récit et anticipant les airs chantés en italien.



## SORTIES - LOISIRS

14:53 Cinéma : Ryan Reynolds et Deadpool 3 est en p

11:49 Audiences télé : TF1 score pour M6 avec

08:16 Jazz : André Manou pour un concert à S

07:23 L'accordéoniste Ma accompagnateur de

21/01 Selon le CSA, la rep progresse à la télév

21/01 **Guide Michelin : le Mazzia reçoit sa de palmarès en Proven**

21/01 Face aux lecteurs : échanger avec Sopr

21/01 Décès de l'acteur Fr populaire pendant d

Plus de brèves

## Pourquoi vous être penché sur "Così fan tutte" ?

**Franck Krawczyk :** Une chose me troublait. Souvent les metteurs en scène étaient embêtés avec le côté un peu noir des personnages qui s'infligent une vraie torture et qui font subir un pari à des jeunes femmes dont ils sont censés être amoureux. Mais de l'autre côté, leurs airs, à chaque fois qu'on les entend chanter, sont magnifiques. Jamais rien ne montre quelque chose qui commenterait le côté cruel ou pathologique. Pour un metteur en scène, c'est compliqué à saisir car si vous caractérisez ces personnages de manière odieuse, on a l'impression, quand ils ouvrent la bouche, qu'ils mentent quand ils chantent. Ce qui, je pense est l'inverse. Mozart est amoureux de tous ces personnages, pris dans leurs contradictions internes et au fond, ils leur donnent une chance d'essayer au mieux de s'exprimer, de découvrir quelque chose de plus intense et de plus profonde en eux. Finalement *Così* parle de ces gens complètement idéologiques, sûrs d'eux-mêmes dont l'idéologie est fondée sur la méconnaissance qu'ils ont d'eux-mêmes. C'est ça qui est touchant. Et ça ricoche beaucoup sur l'époque. *Così* est devenu urgent par rapport à la situation caricaturale et manichéenne de l'époque où le bien et le mal reviennent avec beaucoup de force. On a besoin d'un Mozart qui est capable de montrer que les choses sont plus évolutives, pas si simples et scindées que ça.

## Quelle est l'importance de la jeunesse de la distribution ?

**Franck Krawczyk :** Ce qui est beau dans l'art, c'est la chose un peu fêlée, qui n'est pas encore polie. Je suis très sensible à ça. Et comme ces jeunes gens s'orientent vers une tension de professionnels, ils sont à un moment où ils fournissent un travail considérable. L'énergie vitale de Mozart -- ce gars qui se lève à 6h du matin et se couche à 3h -- c'est une vitalité qu'on ne peut avoir qu'à cet âge-là. Ça apporte quelque chose qui est très proche du personnage lui-même et de l'énergie de la musique. Mais ça ne peut pas être une énergie sans profondeur de travail.

## Comment avez-vous travaillé pour resserrer l'intrigue ?

**Franck Krawczyk :** On a pris tout ce qui ne peut pas être enlevé et on a enlevé tout ce qui est de l'ordre de la convention d'époque. Il ne manque quasiment rien. Beaucoup de musiques tombent de fait parce qu'elles ne contribuent pas à faire avancer le sujet, qui est que deux personnages sont sûrs d'eux-mêmes et à la fin, ils vont changer d'avis.

## Il faut être sacrément familier avec Mozart pour ne pas avoir de remords à réadapter son oeuvre...

**Franck Krawczyk :** J'ai été éduqué comme ça. Aimer quelqu'un, ce n'est pas se mettre à genoux et le révéler. Aimer quelqu'un, c'est vraiment se le réapproprier, être capable de le faire sien et d'assumer en soi ce qu'il est. J'assume parfaitement que les gens disent : "Ce n'est pas mon Mozart !" Mais c'est le mien. Et ce qu'ils viennent voir là, c'est un Mozart d'un homme qui a vécu 46 ans avec lui et qui l'aime profondément. Il n'y a rien d'irrespectueux. C'est tout l'inverse. Je n'aime pas le respect qui vous met à l'abri de la passion.

Dimanche 20 janvier à 11h, chapelle du Méjan, Arles. 22€/8€. 04 90 49 56 78

**Et aussi** Manosque : avec Kali Graff Galerie, l'art urbain souffle sur la ville

COMMENTAIRES



CONTENUS SPONSORISÉS



### Perdre du ventre

Surpoids : un ingénieur a découvert ce truc à faire tous les jours



### Protégez votre Mac (2018)

10 meilleurs antivirus - protégez vite votre mac



Votre journal numérique  
sur tous vos

LIRE L'ÉDITION



**Mutuelle Senior**

Mutuelle spéciale + 55 ans : à partir de 7,48 euros



**Perdre du Ventre**

Surpoids : un ingénieur a découvert ce truc à faire tous les jours



**Magnifique**

Agathe auproux : sa photo sans maquillage surprend tout le monde



**PhotoStick en promo: -50%**

L'appareil indispensable qui sauvegarde et protège toutes vos photos & vidéos en un clic.

Publicité

**CONTENUS SPONSORISÉS**



**Perdre du ventre**

Surpoids : un ingénieur a découvert ce truc à faire tous les jours



**Protégez votre Mac (2018)**

10 meilleurs antivirus - protégez vite votre mac



**Mutuelle Senior**

Mutuelle spéciale + 55 ans : à partir de 7,48 euros



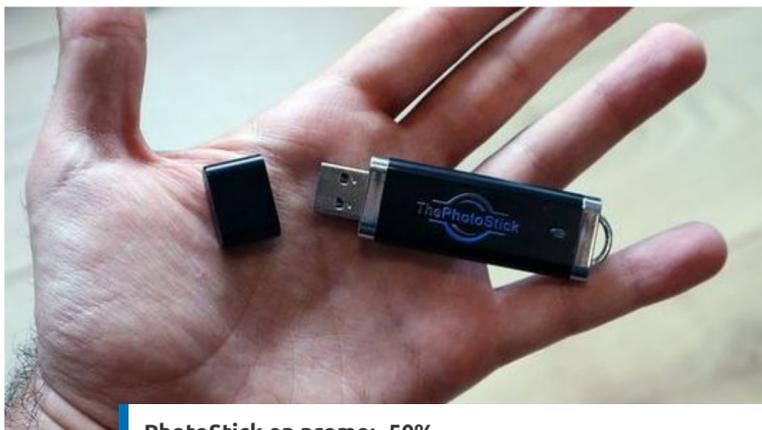
**Perdre du Ventre**

Surpoids : un ingénieur a découvert ce truc à faire tous les jours



**Elle vend du rêve**

Tpmp: le défilé en pleine émission de kelly vedovelli



**PhotoStick en promo: -50%**

Sauvegardez et protégez instantanément jusqu'à 60 000 photos et vidéos avec cet appareil !

Publicité

**CONTENUS SPONSORISÉS**





### Perdre du ventre

Surpoids : un ingénieur a découvert ce truc à faire tous les jours



### Le meilleur Mac antivirus

10 meilleur antivirus pour mac 2018 - qui est # 1?



### Mutuelle Senior

Mutuelle spéciale + 55 ans : à partir de 7,48 euros



### Perdre du Ventre

Surpoids : un ingénieur a découvert ce truc à faire tous les jours



### Magnifique

Agathe auproux : sa photo sans maquillage surprend tout le monde



### PhotoStick en promo: -50%

L'appareil indispensable qui sauvegarde et protège toutes vos photos & vidéos en un clic.

Publicité

## COMMENTAIRES

Connectez-vous pour réagir à cet article.

SE CONNECTER

CRÉER UN COMPTE

Votre actu

Groupe La Provence

La Provence Médias

La Provence Imprimerie

CNEWS Matin Provence

Contacts

CGV

CGU

Mentions légales

Politique de confidentialité

Restez connecté



Droits de reproduction et de diffusion réservés ©LaProvence

